

«Видеоматериалы на уроках иностранного языка».
Учитель английского и немецкого языков
Гасанова Лолита Эльнуровна. Школа № 14.

Цель: улучшение всех видов речевой деятельности: слушание, письмо (учащиеся фиксируют информацию во время просмотра), чтение (своих записей), говорение (обсуждение увиденного)

Задачи:

– применение ИКТ технологий на уроках английского языка как средство повышения результативности обучения и развития креативности;
– рассмотрение развития творческой деятельности на уроках английского языка посредством различных видеоматериалов, ролевых игр, драматизаций, приемов технологии критического мышления и т.д;

форма представления результата:

- разработка и проведение открытых уроков, мероприятий по темам самообразования

Тема «Видеоматериалы на уроках иностранного языка». Считаю, что данная тема очень актуальна, т.к жизнь меняется, дети меняются, интересы другие.

Работа состоит из нескольких **этапов**:

I этап - подготовительный (сбор информации, изучение литературы,);

II этап – практическое применение;

III этап – это обобщение полученных результатов, анализ и подведение итогов работы. Сейчас я нахожусь на втором этапе.

Овладеть коммуникативной компетенцией на иностранном языке (далее ИЯ), не находясь в стране изучаемого языка, весьма трудно, поэтому на помощь приходят маленькие фильмы или мультики. Просмотр видео сочетает все виды речевой деятельности: слушание, письмо (учащиеся фиксируют информацию во время просмотра), чтение (своих записей), говорение (обсуждение увиденного)

Что касается учеников, то не секрет, что они скорее ***предпочитают смотреть плохого качества видеозапись, чем слушать отлично звучащую аудиопленку***. Это и понятно, т. к. ***в видеозаписи звук сопровождается изображением***, что, несомненно, ***облегчает понимание***, и если даже учащиеся не уловили какие-то фразы, реплики, они могут догадаться о содержании, выстроив логические связи между картинками.

К сожалению, большинство учителей используют видеоматериалы лишь **в качестве приятного дополнения к монотонному учебному процессу** – как правило, на последних уроках в четверти (когда уже выставлены отметки), когда уроки сокращены (накануне праздников) или учитель на замене (присутствует весь класс на уроке), **дети просто смотрят видеозаписи ради развлечения**, учащимся не предлагаются предварительно никакие упражнения, направленные на дальнейшее обсуждение увиденного. В таком случае, конечно, это просто зря потраченное учебное время, а не эффективное средство обучения языку.

Одним словом, в школах **отсутствует системный подход использования видео**. Записи используются эпизодически (как правило, на открытых уроках, чтобы удивить коллег-преподавателей), хотя видеоматериалы имеют большие возможности в обучении ИЯ.

К достоинствами видео можно отнести следующие факты:

- с помощью видео успешно **создается искусственная иноязычная среда**, благодаря чему полнее реализуется принцип наглядности в обучении;
- в учебных фильмах **звучит английская речь в достаточно быстром темпе** (представлены диалоги, монологи, полилоги), таким образом, достигается одна из основных задач обучения устной речи – совершенствование навыков аудирования, т. е. мы учим учащихся понимать иноязычную речь на слух с однократного предъявления, приближая обучение к условиям реальной жизни;
- в видеозаписи **не только представлены разные диапазоны голосов** – мужские, женские, детские – причем звучит живой разговорный язык (этим характеризуются и аудиозаписи), здесь также **отражено поведение** в той или иной ситуации **носителей языка** разного возраста и разной социальной среды. Причем **мимика и жестикация** в дополнение к интонации (которая опять же есть и в звукозаписи) часто **помогают понять отношения между героями сюжета**;
- при просмотре отдельных фрагментов фильма можно **перекрыть один из каналов поступления информации** (зрительный или слуховой), тем самым, с одной стороны, развивать языковую догадку обучающихся, их воображение, механизмы вероятностного прогнозирования, с другой стороны, стимулировать интерес учащихся к дальнейшему просмотру записи;
- **можно рассмотреть крупным планом**, например, отдельные детали пейзажа, вывески на магазинах, выражение лица, жесты, позу, одежду, предметы обстановки. Эти **визуальные компоненты** ситуации **могут явиться стимулом для подробного описания и обсуждения** в группе в устной или письменной формах;
- в видеофрагменте зачастую **речь накладывается на естественные помехи** – шум городского транспорта, дождь, телефонный звонок, стук в дверь, работает параллельно ТВ или радио, играет музыка, пение птиц, шум воды – т. е. максимальное приближение учебного видео к

реальной жизни. Музыкальное сопровождение, световые и шумовые эффекты помогают, с одной стороны, выразить режиссерский замысел видеосюжета или фильма. С другой стороны, **создание помех способствует выработке так называемой “помехоустойчивости” восприятия**, столь необходимого в реальном общении;

- представляя культуру народа изучаемого языка в действии, **видео показывает общепринятые способы речевого поведения в формальной и неформальной обстановках**;
- в ходе просмотра видеозаписи можно **сфокусировать внимание учащихся на отдельных языковых моментах** (т. е. цель просмотра – лингвистический обзор или углубление знаний);
- видеофильм дает возможность развивать у учащихся **умения наблюдать, обобщать увиденное, выразить своими словами то, что увидели**. Возможно **совершенствование воображения** учащихся, так как отдельные кадры могут быть рассчитаны на домысливание, выстраивание причинно-следственных, логических связей и предыдущий опыт учащегося. Поскольку восприятие одних и тех же предметов различно у разных учащихся группы, то **исчезают шаблонность и однотипность высказываний учащихся**.
- видеопросмотр **оказывает эмоциональное воздействие на учащихся**, мы развиваем их внимание и объем долговременной памяти. Учащиеся описывают не только события видеофрагмента, но и чувства, настроение героев, собственные впечатления от увиденного, т. е. предмет, данный в зрительном восприятии, раскрывается глубже, широко **используется эмоционально - оценочная лексика**.

Итак, с методической точки зрения видео **предоставляет учителю возможность творчески планировать уроки**, используя его как **средство повышения мотивации к предмету “иностраный язык”**, как **средство развития продуктивной речи учащихся** (подготовленной и неподготовленной).

Видео может использоваться на разных этапах урока и ступенях обучения. Разумеется, **наиболее эффективно** использование видеоматериалов **на продвинутом этапе**, когда учащиеся уже имеют определенный запас знаний (лексика, грамматика), и у них сформированы навыки самостоятельной работы.

Можно использовать самые разнообразные видеоматериалы для обучения английскому языку, например, мультфильмы Диснея и фильмы-сказки на младшей ступени обучения (“Король Лев”, “Алиса в Стране Чудес”, “Питер Пен”, “Золушка”), короткие учебные фильмы и видеокурсы к УМК зарубежных авторов, программы новостей канала ВВС и информативные телепередачи канала Discovery, фильмы о выдающихся деятелях в области литературы, музыки, науки, политики, о достопримечательностях стран изучаемого языка и другие, видеоклипы с записями полубившихся песен, документальные и художественные фильмы по теме, которую изучают.

Методисты утверждают, что отрезок времени просмотра видеоматериала не должен равняться всей продолжительности урока. **Оптимально – 10-15 минут.** В ситуации, когда видео используется в течение 25-30 минут, пассивность учащихся неизбежна.

Работа над видеофильмом традиционно включает три этапа: преддемонстрационный, демонстрационный, последедемонстрационный.

Преддемонстрационный этап

На этом этапе **снимаются языковые и лингвострановедческие трудности восприятия текста** к видеофильму и трудности понимания его содержания: вводятся и закрепляются новые слова, анализируются непривычные для обучаемых аутентичные разговорные формулы, лингвострановедческие реалии.

До просмотра записи учителю **важно заинтересовать учащихся, построить горизонты прогнозирования.** Можно предложить задания на антиципацию – **работа с заголовком фильма, ключевыми словами** по проблеме, затрагиваемой в сюжете, **составление ассоциограммы**, введение в тему урока **через музыку или заставку к фильму.** До просмотра видеосюжета можно **прочитать текст с похожей тематикой**, тогда установка на просмотр может быть такой – что нового, интересного, удивительного, необычного есть в видеозаписи (может быть, найти отличия и сходства с печатным текстом).

Обучаемым **предлагаются предфильмовые ориентиры:** вопросы по содержанию, вопросы и варианты ответов к ним для выбора правильного варианта (multiple choice), задания, связанные с последующим пересказом содержания, задания на определение последовательности и динамики поведения и взаимодействия персонажей, задания на оценку и характеристику персонажей или содержащейся в фильме важной культурологической информации.

Демонстрационный этап

Демонстрация фильма должна сопровождаться активной учебной деятельностью зрителей – обучаемых. Учащиеся могут делать заметки по ходу видеофрагмента. Задача учителя – **четко сформулировать коммуникативную задачу – Watch and** Что хотите от учащихся, с какой целью смотрите фильм: обратить внимание только на тему сюжета, все детали или выборочная информация для понимания. *(А часто звучит инструкция Watch the film and enjoy yourselves. При этом сам учитель садится за последнюю парту и занимается своими делами или вообще уходит из класса, что делают дети ? (занимаются посторонними делами – списывают домашнюю работу у одноклассников, разглядывают себя в зеркало, общаются друг с другом наслаждаются собой)*

Лучше организовать **пошаговый просмотр фильма**, (учащиеся смотрят фрагмент, обсуждают его, потом следующий фрагмент и т. д), потому что учащимся **трудно удержать в памяти большой кусок информации.** Подобная процедура обеспечивает более глубокое проникновение в сюжет фильма, лучшее запоминание основных фактов.

Можно попросить учащихся заполнить таблицу в ходе просмотра фрагмента, например: кто, где, с кем, как долго, о чем и т. д.

Различают **глобальный просмотр** – нужно понять только центральную тему фильма, ситуацию, действующих лиц; **интенсивный просмотр** – вся информация важна, не игнорировать детали; **селективный (выборочный) просмотр** – из фильма выхватывают только определенную информацию, на которую учитель обращает внимание постановкой заданий перед просмотром (например, страноведческая информация, если она есть, место действия и действующие лица, отношения между героями, проблемы, которые поднимаются в фильме). Можно выбрать смысловой кусок и попросить учащихся записать его под запись (диктант) или перевести кусок текста в паузы.

Наиболее распространенные приемы для работы с видеофильмом:

1. Предъявление зрительного ряда без звукового сопровождения (*silent viewing*) т. е. отключаем звук

При этом мелькают только картинки на экране, учащиеся домысливают реплики героев по мимике, жестам, движениям, само действие, эмоции, обстановка, ситуация (даже движение губ) подсказывают, о чем говорится. Учащиеся угадывают (предсказывают) слова и затем сопоставляют их с теми, которые они слышат во время просмотра со включенным звуком.

2. Предъявление звукового ряда без зрительного (*pre-viewing*)

Темный экран, на основе звукового ряда учащиеся высказывают предположения о месте действия, о характерах – их возрасте, социальном статусе, внешнем виде, позах, мимике, жестах.

3. Использование кнопки “пауза” (“стоп-кадр”) – *frozen frame*

Учитель останавливает запись в ключевых моментах видеозаписи, задает вопросы, касающиеся того, что уже случилось и что должно произойти, учащиеся предсказывают дальнейший сюжет и сопоставляют прогноз с реальными фактами.

4. Синхронное предъявление звукового и зрительного ряда – *usual watching*

При этом следует:

- дать тему сюжета, попросить предположить, о чем они услышат и увидят;
- дать установку на просмотр;
- во время просмотра попросить фиксировать определенную информацию;
- задать вопросы после просмотра, проверяющие точность восприятия информации.

5. Показ отрывков (эпизодов) видеофильма с нарушением логической последовательности – *jumbled extracts*

Попросить учащихся расположить отрывки в правильной или вероятностной последовательности.

6. Раздельный просмотр или просмотр – головоломка- (*jig-saw viewing*)

- например, одни ученики смотрят эпизод без звукового ряда, другие слушают фонограмму без зрительного ряда, потом обмениваются информацией и сравнивают с оригиналом.

- или одна группа сидит спиной к экрану, другая – лицом. Те, кто смотрели фрагмент – пересказывают сюжет тем, кто не видел его, а те потом обратно пересказывают то, что услышали от первой группы. Далее все вместе смотрят еще раз и дополняют или исправляют неточности в воспроизведении сюжета.

Используется прием информационного разрыва (information gap), который широко распространен в коммуникативной методике.

Последемонстрационный этап

На данном этапе ***проверяется эффективность использования обучаемыми предложенных на преддемонстрационном этапе ориентиров восприятия фильма.*** Целесообразно ***использовать вопросно-ответную работу*** (при этом вовлекая как можно больше учащихся в дискуссию), ***ролевое воспроизведение текста*** (особенно диалогов), ***расширение показанных в фильме ситуаций общения***, их дополнение, перенос ситуации в обыденную жизнь обучаемых.

Инструкции учителя могут звучать как Describe ..., Comment on ..., Reproduce the dialogue between ..., Characterize ..., Prove that ..., Explain the behaviour / or reaction of ... , How would you act if you were Желательно ***ставить проблемные вопросы и вопросы открытого типа***, чтобы провоцировать учащихся на инициативную речь.

Особое внимание стоит уделить ***различным видам пересказа*** (сжатого, избирательного, коммуникативно-ориентированного), можно попросить учащихся ***придумать предысторию сюжета или продолжение*** фильма, написать краткое резюме / письмо в редакцию передачи или режиссеру (актерам) фильма.

При работе с видеозаписью можно использовать все задания, которые подходят при работе с любым печатным текстом.

Итак, планируя уроки с использованием видеоматериалов, учителю следует тщательно продумывать коммуникативные задачи, нацеленные на совершенствование навыков аудирования и развитие речевой активности учащихся. Все упражнения или обсуждение увиденного должны быть направлены на закрепление фонетического, грамматического и лексического материала, на отработку речевых образцов, на развитие навыков говорения. Только в этом случае видео будет эффективным средством обучения ИЯ.

В этом году я приняла участие в муниципальном конкурсе «Мой лучший урок», где показано как я использую видеоматериалы на уроке английского.

Тема урока: «Экологические проблемы» («Environmental Issues»)

Класс: 10а

Форма организации занятия: групповая

Тип урока - урок совершенствования речевых навыков

Модель урока – комбинированный (урок проблематизация и урок погружение)

Цели урока:

- *учебная* - совершенствование лексических навыков в разных видах речевой деятельности
- *познавательная* – знакомство с фактами, свидетельствующими об экологических проблемах, и таким явлением как взятие под опеку животного/дерева
- *воспитательная* – воспитание бережного отношения к окружающей среде
- *развивающая* – развитие умения работать в группе, умения работать по опорам

Задачи урока:

- ознакомить с фразами, выражающими озабоченность и надежду на лучшее
- практиковать в употреблении лексических единиц по теме
- учить чтению и аудированию с извлечением необходимой информации

Речевой материал:

- лексические единицы, обозначающие экологические проблемы
- фразы, выражающие озабоченность и надежду на будущее

Этапы урока

I. Организация класса и речевая зарядка. Определяет готовность учащихся к работе.

- Hello! I'm glad to see you today. How are you?

- What day is it today?

We are very glad to meet you here. Today we are going to have a talk about the problems of our environment protection. We also hope that the problems we will touch are very important, you are not indifferent to them. You will enjoy with us today, we are sure.

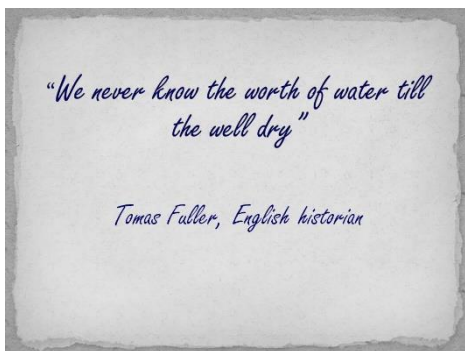
II Фонетическая зарядка. Обсуждение картинки и цитаты. Чтение и отработка звуков



III. Мотивация.

Предлагает посмотреть фильм и определить о какой проблеме будут говорить на уроке

-And now let's watch a video and find the answer for statements. What



message does it give?
(page 66 ex. 1a.)

IV. Речевая зарядка. Обсуждение картинки и цитаты. Дискуссия на тему «Как действия человека влияют на окружающую среду» используя речевой образец. Page 66 ex.1b
 Предполагаемые ответы:

A: Cutting down trees provides man with wood and paper and space for new roads and building.
 B: Yes, you're right, but it destroys wildlife habitats increases the amount of pollutants in the air



V. Развитие умений поискового чтения.

Предлагает прочитать слова и фразы из диалога, высказать предположения по теме диалога, далее прослушать диалог, прочитать и проверить свои догадки

Предлагает прочитать снова и ответить на вопросы, далее объяснить значения выделенных слов и выражений.

- Now let's do exercise №3. The following words and phrases appear in the dialogue. What might the dialogue be about.? (p. 66 ex. 3a)

Слушают, читают диалог, проверяют

Предполагаемые ответы:

We think the dialogue is about adopting an animal.

adopted: a child or an animal taken into your care

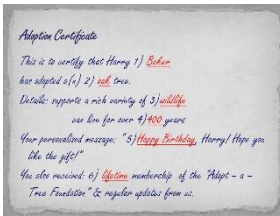
enclosure: an area of land surrounded by a wall or a fence... etc.

VI. Развитие умений аудирования с извлечением необходимой информации.

Предлагает ознакомиться с формой "Adoption Certificate" и высказать предположения по пропущенным словам, далее прослушать и заполнить пропуски.

Предлагает составить диалог об опеке по образцу упр. 3а, от лица Гарри (p. 67 ex.4)

-Look at the form. What is it form? What might the missing words be? Listen and check.



VII. Проверка и оценка результатов.

Предлагает заполнить пропуски в диалоге на карточках (индивидуально)

CARD Name: _____

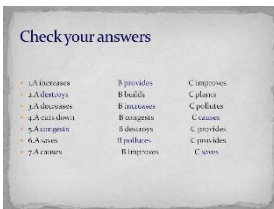
Fill in the gaps choosing the best answer.

-I think we can't live without cutting down trees because it 1)... us with wood and paper and space for new roads and buildings.

-Yes, you are right but it 2)... wildlife habitats and 3)... the amount of pollutants and CO2 emissions in the air. So cutting down trees 4)... global warming and climate change.

-May be you right but what do you think of modern transport? It 5)... our towns and cities and 6)... the environment.

-Yes, it's a problem but modern transport 7)... us time and effort.



1. A increases B provides C improves

2. A destroys B builds C plants

3. A decreases B increases C pollutes

4. A cuts down B congests C causes

5. A congests B destroys C provides

6. A saves B pollutes C provides

7. A causes B improves C saves

VIII. Подведение итогов учебного занятия

My dear students, thank you for your priceless help, now I feel prepared for the conference, and the last task for you. Express your impressions about our work at the lesson in the cinquain. Let it be about our planet. The Earth

Magnificent, unique,

Feeding, protecting, caring,

It needs our love and help.

Planet.

IX. Домашнее задание: Your home task is to make a dialogue p. 67 ex.5